

THE MISSIONARY HERALD.

The late Rev. Andrew Leslie.

MR. LESLIE was, we believe, a native of Edinburgh, and was born in the year 1798. His first religious impressions were the result of attendance, as a scholar, on one of the Sabbath-evening schools, where he became acquainted with the doctrines of revelation, and acquired that habit of Scriptural research which marked his future course as a minister of the Gospel. But though the foundations of Scriptural knowledge were laid, some years elapsed before he experienced the grace of God as a living and vital power. Having entered a printing-office in his thirteenth year, he soon fell under the influence of evil companions, drank deep of the poisonous streams of scepticism and universalism, and threw off the restraints of godliness. The instructions of the Sabbath-school were not however obliterated, so that when, in the Providence of God, he was led to resume attendance at public worship, in the sanctuary where the late Christopher Anderson, with pathos and power, published the good tidings of peace, his earlier feelings recovered their sway, and he was gradually led to forsake the paths of evil, and to give constant attention to the claims of piety. "I saw," he says, "nothing would do but decision in religion, and I was therefore compelled to give up my evil practices, and attend to the commands of God."

Becoming acquainted with a pious young man, a member of Mr. Innes's church, Mr. Leslie was at length admitted to its fellowship, a month after he had completed his seventeenth year. Soon after this his occupation led him to Glasgow, where, under the ministry of the late Dr. Wardlaw, he acquired clear conceptions of Divine Truth, and a full experience of the joy and peace which are the portion of the faithful followers of the Lamb. By that eminent man, Mr. Leslie was encouraged to devote his life to the missionary work, either as a printer of the Scriptures, or as a preacher of righteousness; and he eagerly availed himself of an introduction to Dr. Steadman and Mr. Kinghorn, who had come to Glasgow, in

the year 1818, to preach on behalf of the Mission, to lay before them his desire. A year passed without result, when Dr. Wardlaw wrote on his behalf to Dr. Ryland. An answer came from Mr. Dyer, and in due time Mr. Leslie was transferred to the Bristol Academy, to spend some time in preparation for the sacred employment to which he aspired. How diligently he used the advantages he there enjoyed his subsequent career amply testifies. The impression made upon others cannot be better expressed than in the language of a fellow-student, the Rev. Thomas Horton, of Devonport, who has kindly furnished us with a few reminiscences of Mr. Leslie's college life. "I was his senior at Bristol," says Mr. Horton, "and well remember, when he came, he immediately impressed us all with the conviction that he was thoroughly a man of God. He united himself at once with a few of us who met stately for special prayer, that we might be kept from evil, and fitted for the great work for which we were preparing. His industry, his devotedness, and indeed all he said and did, spoke the man of God; and from those who were my juniors, I subsequently learnt, that he closed his course at Bristol in a way which secured him the esteem both of students and tutors."

At times, however, Mr. Leslie's mind wavered as to his duty. He had many painful feelings and thinkings, he says; but "they came only when I had lost sight of the millions of my fellow-men perishing for lack of knowledge, and the glory of my Redeemer." But the sky cleared. "I am grieved now," he continues, "that I should ever have felt the least reluctance to go far hence to the Gentiles. But reluctant feelings now no longer exist, and I will go if you will send me."*

The ordination service preceding Mr. Leslie's departure, took place at Coventry on the 14th October, 1823. Dr. Ryland gave the charge; the Rev. John Franklin, his father-in-law, offered the designation prayer, and the Rev. John Dyer, with other neighbouring ministers, assisted. The Rev. T. Morgan, of Birmingham, preached in the evening. Deep were the impressions made on all present. The young missionary went forth, as a strong athlete, to struggle with the powers of darkness, upheld by the prayers of the Church of God.

Mr. and Mrs. Leslie embarked on the 30th October. The voyage was a long and dangerous one. A tempest drove the ship into

* For these extracts and other particulars, we are indebted to the narrative read by Mr. Leslie at his ordination, and carefully preserved by the Rev. John Spooner, of Long Preston.

Falmouth, and when again at sea, there was a moment when a fire threatened to plunge all on board into eternity. The seven weary months, the weariness of which was relieved by classical and Oriental studies, were at length over, and the glad missionaries found themselves, on the 12th of May, 1824, the guests of the great men of Serampore. Space fails us to give the impressions of Mr. Leslie as to what he heard and saw at this fountain-head of missionary toil. Only one brief glimpse of Dr. Carey must not be omitted. "We had the pleasure of hearing him preach," says Mr. Leslie, "when he gave us an excellent sermon. In manner he is very animated, and in style very methodical. Indeed, he carries method into everything he does; classification is his grand *hobby*, and wherever anything can be classified, there you find Dr. Carey. Every step he takes, and every sentence he utters, denote such vigour and activity as are truly surprising in a man who has been so many years in India."

Those pleasant days were soon exchanged for the hard work of the station of Monghyr, where Mr. and Mrs. Leslie arrived on the 17th of July. The few native converts gave them a hearty welcome; "they sat down before us," he says, "and sang a hymn, and afterwards joined in prayer." Nearly seventeen years passed away fully occupied with the work of the Lord, and bringing many trials to the devoted missionary. It was at Monghyr that Mr. Leslie induced the late Sir Henry Havelock, then a lieutenant, to care for the spiritual welfare of English soldiers. In April, 1826, his beloved partner was almost suddenly torn from his side; but grief did not stay his hand. He sowed the good seed by all waters. Bazaars were constantly visited; the jungles were traversed; the village markets heard the preacher's voice. Hindoos, Mohammedans, Santhals, all were invited to drink of living streams. Now, numerous baptisms cheer the labourer; at other times a tide of discouragement sets in. But amid all he is supported by glorious hopes. "Now, do you know that nothing so much affects and purifies my mind as the love of God in Christ Jesus. I have learned lately, and but lately, to confine myself more than I ever did to the love of our Divine Master, and to dwell more on His glorious gift, the Blessed Spirit. For this, I trust, we in Monghyr have now begun to pray in right earnest, particularly the poorer part of our pious people."

The jungle-fever, caught in his visits to the aborigines of the Rajmahal Hills, at length brought these happy and congenial labours to

an end; and he was compelled in 1841, with his wife—the daughter of his eminent predecessor, John Chamberlain—and his children, to voyage to England. Here he took part in the Jubilee services of the Mission, and after revisiting the scenes of his early days, he again sailed for Calcutta, where he arrived on the 27th December, 1842.

The Church meeting in Circular Road, Calcutta, being without a pastor, urgently pressed upon Mr. Leslie the acceptance of that office. It was also the wish of his missionary brethren. He yielded to the evident necessity, and the energies of his remaining days were given to this service. For several years he preached almost daily, in Urdu or Hindi, to congregations gathered at the roadside, and in the streets of Calcutta. He also gave much attention to the revision of the Hindi translation of the New Testament. But his chief strength was devoted to the English Church of which he had taken the oversight, and in the pastoral charge of it he remained until June, 1865. “For nearly half a century,” says the *Friend of India*, “Mr. Leslie was known as the ablest preacher among the Baptists in India, and as one of their most zealous missionaries. To the fervid spirit of his country he added the grace of a masterly English style, and the ability of an elegant scholarship.” His few last years were shadowed with the gloom of declining powers of both body and mind; but they were watched with unwearied patience, and with unflinching love and tenderness, by his excellent wife and daughter. On the 24th of July last, he passed into the region of eternal light and joy. His remains were buried in the Dissenting Burial-ground, amid a crowd of affectionate friends, both European and native, in whom his noble life had produced feelings of admiration and esteem. His character cannot be better summed-up than in the language of his missionary brethren, who knew him well:—

“Mr. Leslie was a man of great ability, and he will not soon be forgotten by those who knew him. His intellect had been carefully cultivated, his judgment was clear and sound, and his knowledge was extensive. As a preacher, he was remarkable for the originality and vigour of his discourses. Although somewhat austere in manner, and accustomed to the most fearless avowal of his thoughts, he was full of tender sensibilities, and any reference to the friendships and separations of his youth affected him with keenest emotion whilst memory endured. Ready compassion towards the distressed and needy, and kindly interest in the young, were equally conspicuous features in his character. Simple

and inexpensive in his tastes, he was ever distinguished by his frugality in the use of all missionary funds. Whilst at Monghyr, he relinquished, in favour of other missionary objects, considerable sums which he was entitled to receive, but found himself able to dispense with. His visit to England imposed no burdens upon the Society, and throughout his residence in Calcutta the same principles of generous economy governed his manner of life.

“We thank God for the blameless consistency of our honoured brother’s career, for his faithful labours, for his unimpeachable integrity, for his fidelity to the ministry which he had received, and for the usefulness which attended it. May that usefulness be long perpetuated by the holy lives and influence of those who were either led by him to the Saviour, or were established in their faith by his instructions!”

The Trial of Faith.

OUR readers will, we are sure, read with peculiar interest the following narrative, from the pen of the native pastor of the Church at Ramshil, in the district of Backergunge. We are indebted to our esteemed brother, the Rev. John Sale, for the translation of the Bengali original. As in Apostolic times, the first Christians in a country have often to pass through much tribulation to enter the Kingdom of God; but now, as then, the Divine promises sustain them in the trial of their faith:—

“To the highly honoured and estimable Christian friends belonging to the City of London, the preacher of the Church at Ramshil, Goluck Chunder, Christian, addresses this letter:—The village of Ramshil is a place belonging to a very great zemindar (there are several such villages belonging to this zemindar). In them some twenty or twenty-five thousand people live, nearly all idolaters. Some few are Mohammedans. Formerly, when the Gospel of Christ’s death was preached in these villages, no one wished to hear it—rather they mocked and scoffed. On one occasion two

preachers came to preach in these villages, and the zemindar’s people seized them, and took them to his cutcherry (place of audience), and there they were bound and beaten, and then let go. Afterwards the Lord Jesus Christ, the Saviour, established a Church in this village.

“When first the people of this village confessed the Lord Jesus Christ as their Saviour, nearly three hundred people became Christians. Afterwards the zemindar began to threaten many things, and by fraud or by force, very many of these people were induced to turn back. Only a few per-

sons remained in the Christian religion; these also the zemindar tried to frighten or to entice, but they did not listen to him. Then they got up, and presented to the authorities, false accusations against the Christians, and exhibited false evidence: and thus the authorities gave a decree in favour of the zemindar. After this some of the Christians were turned out of their houses and lands, and their houses and property were sold; and other Christians (*who were not turned out*) had their houses and property seized and sold. Then all these Christians, for want of land and homesteads and dwelling-houses, suffered many kinds of trouble, and wandered about from place to place. After awhile, those whom the zemindar had turned out of their houses and lands, having to put up houses on other people's homesteads, the zemindar's people immediately seized them, and sold them. In this manner they were not able to remain quiet anywhere. On this account our pastor, the Rev. John Sale, put up houses for them on the homestead where the chapel is, and up to the present time they are settled and quiet in that place. The said zemindar, having instituted a case against the Christians, and got a decree on a bond after three years, according to that decree he attaches their property, and sells whatever they have; and they (the zemindar's *people*) also take the property of other Christians as theirs; and if they cannot bring good evidence, they sell that off too. Though some Christians, by the mercy of God and the kindness of the authorities, *got a decree*, yet the zemindar will not take rent from them; so they take their rent, and pay it to the collector of

the district. In this way the Christians are living here. In the year 1861 the people of this village accepted the Christian religion. Now there are in this village, in all, ninety-six Christians; of these twenty-four are Church members. There are twenty-two boys, and eighteen girls. Last September five new converts came into the Kingdom of the Lord, and eight have given their names as candidates for baptism; I hope they will be soon baptized. We have worship regularly, and we have decided on establishing a school; and we wish, if it be the will of God, that the school will be commenced in a short time.

"In my own family there are eight persons. I have four sons, and one girl; also my mother and my wife. My wife was a girl in Mrs. Sale's School.

"The Christians of this village of Ramshil, although they have endured persecution, are firm in the love of Christ; they serve and praise Him, and are steadfast in piety. For this let God be praised!

"The special request of the Church, and mine also, is that, O dear friends! you will be as our book of prayer, that we, near all these wolves, may yet find pasture.

"We now by letter converse with each other, but we hope in Christ that in the world to come, we shall be gathered together at the feet of Christ Jesus, and face to face hold loving discourse for ever.

"Very much love and respect to you from the Church, my family, and myself.

"Pray forgive all the ignorance of this letter! This is my request.

"GOLUCK CHUNDER, Christian,
"10th October, 1869."

Obstacles to the Confession of Christ in India.

THE following brief extract from a letter lately received from the Rev. John Robinson, of the Lal Bazaar Chapel, Calcutta, is a good illustration of the obstacles to the confession of Christ which are thrown in the way of educated young men. Can we wonder that the work proceeds so slowly, when everywhere in the land such social persecution exists? The public acts of the Government secure liberty of conscience; but they are powerless in the presence of the domestic persecution which has to be encountered, when a youth shows symptoms of a desire to abandon the idolatry of his fathers for the truth as it is in Jesus:—

“A young man, named Behari Lal, has also expressed a wish to join us, and I trust he is sincere. He came to us about a year ago, seeking admission into the Church; but he said he would not like, on embracing Christianity, to be dependent on others, and therefore asked my help to get a situation. I secured one for him through the kindness of a friend, but immediately on its being made known that a missionary had got him a situation, his father asked him if he wanted to embrace Christianity, and

then chastised him most severely, and kept him in confinement for many days, and next got him married, and sent him away to Bhowanipore. About two months ago he came again, and expressed an anxious desire to join us. I have, through the kindness of the same friend, got him a situation again, but somehow have seen nothing of him since. I hope he has not been again subjected to chastisement. He promised to meet me at the Bengali service at the chapel on Sunday, but never came.”

The Brahmos of Monghyr.

BY THE REV. J. A. CAMPAGNAC.

MR. CAMPAGNAC, in a recent letter, gives us the following interesting information concerning a party of these religionists existing in Monghyr. Who will not pray that the Spirit of Truth may lead them into all truth!—

“I have just brought to an end a series of lectures which the Brahmos wished me to give them, on the Divinity of Christ. I have given invitations to them to come and see me when they like, and have visits from them every day. Those that come to me

are chiefly Bengalis. I find some good earnest men among them, really seeking God, ‘Crying for the light, and with no language but a cry.’ There has been a split in the Brahma camp lately. About fifteen have left the ‘Somaj,’ and no longer call them-

selves Brahmós. They meet in a private house on Sundays and Wednesdays, and their worship consists in prayer and praise to Christ, and invocations to the Holy Spirit. I can't say yet if they acknowledge the divinity of Christ; the burden of their prayer is for the Holy Ghost promised by Christ. The painful earnestness of their petitions moves one's inmost soul. The leading man among them seems to be all on fire. I join them in their religious devotions very frequently,

and always feel the better for my visit. I preached to them at their own request last Sunday, from the text they gave me, 'Without me ye can do nothing.' How long this will last, and in what it will issue, no one can predict; but surely one may indulge the hope that God will hear their hearts' cry, and send the Spirit to them, to lead them into the truth! Pray that God may help them to know Him, and that His Spirit may reveal Christ to their hearts as their Lord and God!'

Missionary Notes.

SERAMPORE.—The labours of the brethren are cheered by the prospect of baptizing six of the youths residing in the College Bungalow. There are also two persons accepted for baptism at Khoostea, a station now under the care of the Rev. Thomas Martin. Mr. Martin speaks of the season as unusually hot, in consequence of which refreshing sleep can with difficulty be secured.

DINAPORE.—The Rev. D. P. Broadway reports the baptism of two members of the European church, and states that the work is going on energetically among both Europeans and natives; some are candidates for baptism. He also mentions the decease of his son's wife, a daughter of our late missionary, the Rev. R. Williams of Agra.

LAL BAZAAR, CALCUTTA.—The repairs and alterations in this chapel being completed, it was reopened on the 4th September, the Rev. J. Trafford, and the Rev. M. Grant, of the Scotch Kirk, preaching on the occasion. Mr. Robinson mentions that there are a few candidates for baptism, among them a Bengali woman. He also refers to the case of a promising youth, who has had to suffer much hostility from his friends on account of his acceptance of the Gospel.

POONAH.—Our native brother, Sudoba Powar, informs us that he frequently preaches in the mission chapel, and that he has visited many villages to proclaim in them the Word of Truth. He mentions that in one village he stayed four days, and preached to 6,000 persons. Everywhere he was received with attention, and was invited to come again. His poverty alone limits these excursions, as he is obliged, for his support, to act as a reader of the press and translator of English works into the vernacular. Occasionally private friends afford him aid.

JAMAICA, MORANT BAY.—The Rev. W. Teall reports that the work is progressing very favourably. The repairs at Morant Bay have been more extensive than was anticipated, while the chapel at Monklands is being erected somewhat slowly. During the midsummer vacation two students from Kingston worked with him. On the 7th of August thirty-nine persons were baptized from the three principal stations. Seven stations are visited stately, while classes assemble at

thirty-eight. A few fine youths give promise of becoming students at the Institution in Kingston.

TURK'S ISLANDS, BAHAMAS.—The Rev. I. Pegg informs us that this colony is overwhelmed with distress, from the entire cessation of the salt trade with the United States. No one has money; even the Government is unable to pay the salaries of its servants. Flour has been selling at 6d. per lb. All through the Caicos the people are eating leaves and roots, and are dying from starvation. The merchants are in a state of insolvency. No one imports goods—no one can. Some of the people are emigrating to San Domingo. Should this state of things continue, the islands must become depopulated, either through famine or migration. Under such circumstances the Committee have felt themselves compelled to render assistance to Mr. Pegg, but they are helpless to meet the great need of the population.

JACMEL, HAYTI.—We are happy to learn that Mrs. Webley has safely arrived at Jacmel, receiving a hearty welcome from the people. ◀

TRINIDAD, PORT-OF-SPAIN.—The Rev. W.H. Gamble reports that seven persons were baptized on the 31st August, and several candidates remain. The congregations have of late very much improved, and the number of members is increasing.

MORLAIX, BRITTANY.—The war does not altogether interrupt the work of the mission. Mr. Jenkins reports that he had been preaching in the mountainous district, five leagues from Morlaix, to an interesting Breton auditory, and that the good old teacher Preyant, at Pont-Menou, has more learners than he can possibly attend to. He says that the people are becoming more favourable to the Gospel, and he earnestly presses Mr. Jenkins to preach again in his house as his neighbours ask him when Mr. Jenkins is coming.

GERMANY.—We learn from Mr. Oncken, that the German churches are stretching every nerve to diffuse the Gospel, both among the German and French soldiers, by the circulation of Tracts, Gospels, New Testaments, and other publications. Much encouragement has been met with. About 300 members and friends of the German churches are with the armies, with whom a lively correspondence is kept up. Mr. Oncken will be happy to receive assistance in this work.

NORWAY.—Mr. Ola Hanssen is at present labouring in Tromsøe, where there is every appearance of a large church being gathered. In Bergen the truth is also making progress; five persons have been lately added to the church; four others are candidates, and many more are inquiring after the "good old way." The meetings are well attended, especially on Sunday evenings.

Home Proceedings.

THE month of November has been scarcely less crowded with missionary services than the previous month. In almost every place the interest shown has been very gratifying, and in not a few places there have been overcrowded gatherings. Some two or three of our brethren write about

“forms in the aisles,” and “many obliged to go away who could not get in.” Our dear brethren from the field, who are now doing temporary service at home, are rendering that service most heartily, and in a manner that secures the sympathy and thankfulness of all. Our brethren, the secretaries of local auxiliaries, are also giving us substantial help. We thank them cordially for it. Where all are doing so well, it is hard to single out particular names without appearing to make invidious comparisons; still, we cannot forbear mentioning such brethren as the Rev. J. McMichael, B.A., of Bourton-on-the-Water, and the Rev. John Haslam, of Gildersome, on account of the fact that these brethren have aimed at inducing *every* church in their respective neighbourhoods to join us in our work. They have met with such a success as should encourage others in the same effort.

Services and Meetings have been held as follows:—

PLACES.	DEPUTATIONS.
Bromsgrove, Haverfordwest, and District . . .	Rev. James Smith (of Delhi).
Coate, Faringdon, Wantage, Wallingford, Brom- ley, Hampstead, and Bolton }	Rev. J. J. Fuller.
Coventry (Cow Lane & St. Michael's Chapels) . {	Revds. James Smith and
East Gloucestershire (portion) }	F. Timmis (of Rugby).
	Rev. J. J. Brown (of Cirencester).
Great Grimsby, Grantham, and Horncastle . .	Rev. R. A. Hatchard.
John Street Chapel, Bedford Row, & Watford . {	Revds. C. Bailhache and
Markyate Street and Sevenoaks }	J. H. Anderson.
Preston, and District	Rev. Hormazdji Pestonji.
Reading and Biggleswade	Rev. W. H. McMechan.
Rickmansworth, Braintree, Halstead, Earl's } Colne, and Sible Hedingham }	Rev. T. Lea.
Ryde, and District	Rev. C. Bailhache.
Scarborough, Oxford, Abingdon, &c.	Rev. F. Trestrail.
	Dr. Underhill.
Weymouth, Dorchester, Burnham }	Revds. J. A. Wood,
	P. Mac Master, and
	T. Lea.
Woodstock, and District	Rev. W. A. Hobbs.

MEETINGS IN LONDON.—Among the Meetings in the above list, one at John Street Chapel, Bedford Row, demands special notice. The Rev. E. Medley, the pastor of the Church, having long felt that his people were not as well informed as they might be on missionary matters, resolved on holding occasional meetings, for the simple purpose of detailing missionary facts, &c. The first was held on the 8th ultimo, and proved a success. The pastor furnished details of the work in Madagascar, Mr. Anderson spoke about his own work, and Mr. Bailhache enforced the duty of *systematic* working. Mr. Medley hopes to repeat the experiment when fitting opportunities occur. It was very evident that the friends who attended were much interested and gratified. We shall be happy to make arrangements for similar meetings in

other congregations in London. We have at home, just now, a very efficient number of brethren from the field, and they are anxious to utilise what spare time they have in this way.

REV. F. R. LAUGHTON.—In reference to the paper in the last HERALD, on the life of Mr. Laughton, it should have been stated that, in his early days, Mr. Laughton received much kindness from his grandfather, by whom he was supported, and treated with great kindness, until he reached an age at which it was desirable to apprentice him. His grandfather's house was, for a long time, his home, and to it he repaired as often as convenience or inclination led him to do so.

WIDOWS' AND ORPHANS' FUND.—The circulars usually sent out respecting this fund are prepared, and will be issued early in the month, so as to be in the pastors' hands in due time to make the needful announcements. We trust the results will be as satisfactory as they have been in previous years.

NATIVE PREACHERS' FUND.—The Christmas cards will also be posted so as to be placed in the hands of our young friends in good time. They have hitherto done nobly for this object. May their love and zeal abound yet more and more, and be crowned with great success!

MISSIONARY SCENES.—These beautiful cards, ten in number, may be had, price one shilling, by application at the Mission House. They would make excellent Christmas gifts and rewards for Sunday-schools; and, if more generally known, would be very useful. We invite the special attention of the superintendents and teachers of our schools to this announcement.

The "Missionary Herald."

BY a recent decision of the Committee, the monthly numbers of the HERALD will, from the commencement of 1871, be sent by post to all subscribers of £1 a-year and upwards, free of charge, as well as to the ministers of all contributing Churches. Our friends will greatly oblige us by forwarding their correct address. The same privilege is also granted to all subscribers of 10s. a-year, who may signify their wish to the Secretary, either direct, or through their auxiliaries or pastors.

Contributions

[From October 19th to November 18th, 1870.

W. & O. denotes that the Contribution is for Widows and Orphans; N.P. for Native Preachers, T. for Translations; S. for Schools.

ANNUAL SUBSCRIPTIONS.			£ s. d.		£ s. d.	
	£	s. d.				
Lee, Mr., Llandinabo,			land, per Mr. Thomas			Students at Regent's
near Ross.....	2	2 0	Matches	5	15 6	Park College.....
Martin, Mrs. H. W.....	1	1 0	Cory, Mr. R., Cardiff, for			Stradley, Mr.....
			Hayti, per Rev. T. Lea	2	0 0	
			Edwards, Rev. J., for			
			Norway, per Rev. O.			
			Kirtland	25	0 0	FOR NEW MISSION SCHEME.
			Small, Rev. G., M.A.,			Angus, Rev. J., D.D.....
			for Rev. H. Heimig,			Hepburn, Mr. A. P.
			Benares	12	4 0	
DONATIONS.						
Crew of Barque "Alice						
Ritson," of Sunder-						

LONDON AND MIDDLESEX.	
	£ s. d.
Arthur Street, Camberwell Gate.....	3 11 3
Camberwell, Denmark Place, on account	15 9 2
Dalston, Luxembourg Hall	5 3 9
John Street, on account	30 0 0
Kennington, Sunday School (White Hart Square)	2 0 0
Vernon Chapel Sunday School, per Y. M. M. A.	8 16 3

BERKSHIRE.	
	£ s. d.
Blackwater, for Boat for Rev. J. Sale, Barisaul Reading, King's Road, on account	2 0 0
Do., Wesleyan Reform Chapel	32 0 8
Wantage	9 2 10
.....	21 0 0

CORNWALL.	
	£ s. d.
Falmouth, on account...	14 0 0
Grampond	2 10 10
Do., for W & O.	0 11 0
New Quay	1 2 6

DEVONSHIRE.	
	£ s. d.
Bovey Tracey	5 13 2
Brixham	16 17 11
Devonport, Morice Sq., and Pembroke Street, on account	11 3 9
Kingskerswell	1 5 10
Torquay, on account ..	36 11 0

DORSETSHIRE.	
	£ s. d.
Bourton	1 0 0
Dorchester	4 19 0
Weymouth	12 0 0

DURHAM.	
	£ s. d.
Jarrow	2 0 0

GLOUCESTERSHIRE.	
	£ s. d.
Arlington	3 0 0
Eastcombe	1 5 0

HAMPSHIRE.	
	£ s. d.
Barton Cliff	0 12 0
Cowes, Isle of Wight.	2 14 0
Southern District of Southern Association Sunday School, for NP	12 5 5

HERTFORDSHIRE.	
	£ s. d.
Markyate Street.....	13 3 11

KENT.	
	£ s. d.
Bromley Juvenile Association, for Mr. Smith, Cameroons	5 0 0

LANCASHIRE.	
	£ s. d.
East Lancashire Union, on account, per Mr. L. Whitaker, jun., Treas.	240 0 0

LIVERPOOL COLLECTIONS.	
	£ s. d.
Annual Sermons, and Meetings	44 11 8
Do., Myrtle Street.....	62 14 8
Do., Pembroke Chapel, for <i>Intally School</i>	10 0 0
Do., Richmond Chapel ..	37 19 8
Do. do., for <i>Mr. Thomson, Africa</i>	5 0 0
Do., Athenian	6 15 0
Do., Islington	5 4 0
Do., Ebenezer	7 3 1
Do., Egremont	1 2 2
Do., Stanhope Street (Welsh)	4 6 7
Do., Athol Street (do.) ..	3 3 2
Do., Hackin's Hey (do.) ..	0 13 6
Do., Club Moor	0 10 0

.....	189 3 6
Less Expenses	13 19 11
.....	175 8 7

MANCHESTER, ON ACCOUNT, BY MR. W. BICKHAM, TREASURER.....	
	£ s. d.
Rochdale, West Street	151 4 4
Do. do., for <i>Native Child under Mr. Thomson</i>	5 0 0
Do., Drake Street	8 5 10
Southport, Balance	0 10 0
Stretford, Union Ch. (Motety)	8 14 4

LEICESTERSHIRE.	
	£ s. d.
Leicester, Victoria Road Church.....	11 11 1

NORTHAMPTONSHIRE.	
	£ s. d.
Gailsborough, for NP...	1 11 0

SHROPSHIRE.	
	£ s. d.
Madeley	2 1 8
Oakengates	1 11 0
Shrewsbury	1 0 0
Do., St. John's Hill	3 0 0
Wem	4 17 8

SOMERSETSHIRE.	
	£ s. d.
Boroughbridge	3 13 8
Bridgewater	48 16 0
Bristol, Philip St. Sunday School, for Mr. Fuller's School, Cameroons	5 0 0
Burnham	4 0 0
Chard	12 0 0
Crewkerne	6 17 0
Hatch	2 12 0
Montacute	15 2 6
Stogumber	1 19 2
Taunton	13 0 0

	£ s. d.
Wathcote and Williton ...	5 2 7
Wellington	8 15 8

.....	126 18 7
Less Deputation and District Expenses..	4 14 0
.....	122 4 7

STAFFORDSHIRE.	
	£ s. d.
West Bromwich.....	4 2 0

WARWICKSHIRE.	
	£ s. d.
Birmingham, on account, by Mr. Thos. Adams, Treasurer.....	100 0 0
Covenry, Cow Lane.....	92 15 11
Do., St. Michael's Ch.	27 8 0

WESTMORELAND.	
	£ s. d.
Asby.....	1 10 6
Brough	0 18 7
Crosby Garrett	3 1 10
Winton.....	1 10 0
.....	7 0 11
Less Expenses	0 3 6
.....	6 17 5

WILTSHIRE.	
	£ s. d.
Calne, on account	11 0 0
Downton, South Lane Chapel	57 9 5

WORCESTERSHIRE.	
	£ s. d.
Redditch	3 3 0
Worcester	1 1 0

YORKSHIRE.	
	£ s. d.
Barnoldswick	4 10 0
Barnsley	9 1 0
Bradford, Hallfield Ch. Juvenile Association	4 0 0
Breariely, Luddenden Foot	19 18 0
Farsley	45 0 0
Golear	3 12 2
Hallifax, Fellon Lane...	35 0 0
Hebden Bridge	44 9 0
Huddersfield, Bath Buildings	7 6 5
Leeds, York Road	4 4 6
Lindley, Oaks Chapel ...	9 4 4
Lockwood	15 9 0
Meltham	6 14 6
Millwood	3 14 0
Milnsbridge	3 1 6
Ossett	1 12 6
Fole Moor	18 15 6
Salendry Nook	6 3 3
Salterforth	7 10 0
Scarborough, Albemarle Chapel	4 10 0
Steep Laus	4 0 0
Leeds District—	
Armley	1 15 6
Bedale	5 9 7
Borobridge	6 0 3
Chapel Fold	2 3 4

£ s. d.		£ s. d.		£ s. d.	
Leeds District— <i>continued</i>		Abersychan.....	10 11 3	Per Mr. J. E. Tresidder.	
Dlsforth.....	2 0 0	Llanvihangel Crucorney	0 11 6	Bridgewater—Frape, Mrs.	1 0 0
Gildersome.....	12 17 10	Pontypool. Crane Street	10 2 8	Sully, Mr.....	0 10 0
Horsforth.....	5 15 3	Raglan.....	4 8 11	Cottingham, near Hull—	
Hunslet.....	5 5 0			Hill, Miss M. A.....	2 0 0
Leeds, South Parade.....	18 18 11	IRELAND.			
Do., Cliff Road.....	4 0 0	Carrickfergus.....	3 0 0	Frome—Holroyd, Mrs.....	10 0 0
Do., Regent Street.....	1 4 8			Holroyd, Mr. T. H.....	10 0 0
Mosham.....	5 1 0			Ilfracombe—	
Middlesborough.....	2 15 0			Farran, Mr. C.....	1 0 0
Pudsey.....	1 6 4			Kilburn—Under 10s.....	0 3 0
				Kingswood—	
	74 12 8			Griffiths, Mr. J.....	1 0 0
Less District and		JAMAICA SPECIAL FUND.			
Deputation Ex-		Kemp, Mr.G.T.,Rochdale	50 0 0	Kempster, Mr.....	1 0 0
penses.....	8 19 2			London—	
				Robertson, Mr.G.,jun.	0 10 6
Remitted on account	60 0 0			Tritton, Mr Joseph ...	10 0 0
Balance with local Treas.	5 13 6			Looe—Under 10s.....	0 5 0
				Manchester—	
NORTH WALES.				McLaren, Rev. A., B.A.	0 10 0
DENBIGHSHIRE.				Under 10s.....	0 4 0
Wrexham. Chester St.	4 8 0			Plymouth—Serpell, Miss	
				Fanny, Collected by...	2 1 0
SOUTH WALES.				Stroud—	
GLAMORGANSHIRE.				Coll. at Baptist Chapel	3 5 0
Merthyr, High Street ...	9 5 10			Crowe, Mr. T. M.....	1 0 0
Mumbles.....	4 0 0			Gay, Mrs.....	0 10 0
				Hooper, Mr. H.....	2 10 0
MONMOUTHSHIRE.				Lacy, Mr.....	1 0 0
Abergavenny, Frogmore				Smith, Mr.....	0 10 0
Street.....	24 0 0			Winterbotham, Mr. F.	1 0 0
Do., Lion Street.....	10 13 5			Winterbotham, Mr. L.	0 10 0
				Under 10s.....	0 15 0
					61 3 6
				Less expenses.....	0 3 11
					60 19 7

We are requested to insert the following List of Contributions to the
BIBLE TRANSLATION SOCIETY,
From 1st August to 31st October, 1870.

LONDON.		DERBYSHIRE.		HANTS.	
Cummings, S. W., Esq...	0 10 6	Lea and Holloway Branch		Bluntisham.....	3 2 6
Regent's Park College,		Auxiliary.....	35 0 0	St. Ives.....	1 5 6
Contributions from the				Somersham.....	0 11 6
Students, per Mr Love	1 10 0				
				KENT.	
BUCKS.				Ashford.....	0 10 0
Great Missenden.....	1 10 0			Broadstairs.....	3 1 3
High Wycombe.....	2 7 0			Maidstone.....	3 19 10
Western Turville—Mrs.				Margate.....	2 19 6
Sherley.....	0 5 0			Ramsgate.....	2 8 6
				St. Peter's.....	0 3 0
CAMBRIDGESHIRE.				LANCASHIRE.	
Cambridge.....	8 11 0			Bury, Rev. J. Webb.....	0 10 0
Chatteris.....	2 0 0			Liverpool, Myrtle Street	10 0 0
Cottenham.....	1 8 6				
Haddenham.....	2 0 0			LINCOLNSHIRE.	
Swavesey.....	0 10 0			Boston.....	1 16 6
Willingham.....	2 1 6			Bourne.....	3 14 6
Wisbeach.....	0 6 0			Louth.....	6 1 1
				Spalding.....	1 18 7
CHESHIRE.					
Stockport, Mr J. Edminson	0 10 0				

MONMOUTHSHIRE.		YORKSHIRE.			
Abersyenan.....	0 7 6	Bedale	0 13 6	Llanelli, Zion Chapel	3 15 3
Blacnafon.....	1 12 6	Beverley	1 12 6	Lewynhendy	1 10 0
Caerleon	1 0 0	Bishop's Burton, Miss			
Newport—		Sedgwick.....	1 1 0	GLAMORGANSHIRE.	
Commercial Street.....	4 17 6	Bridlington.....	1 18 6	Cowbridge	4 18 2
Stow Hill.....	0 18 0	Cottingham	1 10 0	Soar Dinas, Collection ...	1 6 9
Ponthin	2 7 6	Driffield	1 1 0		
Pontypool	2 4 6	Halifax.....	1 0 0	PEMBROKESHIRE.	
Rhymney—		Hebden Bridge—		Haverfordwest	7 4 0
Jerusalem, Collection	1 0 0	Collection	4 12 0		
		Mr J. Hoyle	0 10 0	SCOTLAND.	
NORFOLK.		Hull	6 3 0	Aberchirder, J. Alexander,	
Martham, per Mr. Linford	1 0 0	Long Preston, by Mrs		Esq., Jun	1 1 0
		Cockshott.....	2 0 0	Comrie, P. McFurlane, Esq.,	1 0 0
		Malton	0 6 0	Dunfermline	2 0 0
NORTHAMPTONSHIRE.		Oakes Chapel, Lindley,		Glasgow—	
Peterborough.....	1 13 0	Collection	2 16 0	John Street Church... 10 0 0	
		Scarborough	3 7 0	Subscriptions	27 12 6
OXON.				Greenock	6 12 0
Chipping Norton	1 4 0	WALES.		Johnstone, T. Shanks, Esq. 2 0 0	
Little and Great Tew ...	0 10 0	CARDIGANSHIRE.		Kilmarnock	5 12 0
Milton	2 4 0	Pontelydfendigaid, Coll.	0 7 0	Paisley	121 6 0
WORCESTERSHIRE.		CARMARTHENSHIRE.		FOREIGN.	
Blockley	0 17 6	Carmarthen—		Sydney, Per Rev. J. Voller	11 17 0
Evesham	1 6 0	English Chapel	0 7 6		
Pershore	1 18 6	Priory Street	1 12 6		
Westmancote	9 7 6	Tubernacle	0 7 6		

ACKNOWLEDGMENTS.

The Thanks of the Committee are presented to the following—

Friends at Clifton, per Rev. J. Penny, for a Box for *Rev. J. E. Henderson, Jamaica.*
 Mrs. Forster, Tottenham, for Packages of Flannel, for *Mrs. Fray, and for Mr. Duckett, Jamaica.*
 Mrs. Risdon, Pershore, for a Box, for *Mr Kingdon, Jamaica.*
 Rev. J. Jenkins, of Morlaix, begs to acknowledge with many thanks the receipt of £13 from Mr. J. Edwards, of Camden Town, for support of Scripture Reader in Brittany.

FOREIGN LETTERS RECEIVED.

AFRICA—		EUROPE—	
CAMEROONS, Salter, A., Oct. 5.		FRANCE, Augers, Marten, A., Nov.	
ASIA—		Cotes du Nord, Lecoat, G., Oct. 28.	
CHINA, Ningpo, Baeschlin, C., July.		Morlaix, Jenkins, J., Nov. 7.	
INDIA, Agra, Gregson, J., Oct. 6.		St. Brieuc, Bouhon, V. E., Oct. 27, 29.	
Bombay, Powar Sudoba, Oct. 15;		GERMANY—	
Showell, R. H., Sept. 24.		Alton, Oncken, J. C., Nov. 5.	
Calcutta, Lewis, C. B., Sept. 20, 28,		NORWAY, Bergen, Hubert, G., Oct. 28.	
Oct. 5.		WEST INDIES—	
Goollingah, Vedomonicon, J., Oct. 1.		BAHAMAS, Nassau, Davey, J., Oct. 18.	
Howrah, Morgan, T., Sept. 15, 25.		Turk's Island, Pegg, J., Oct. 12.	
Mussoorie, Parsons, J., Sept. 17; Wit-		JAMAICA, Brown's Town, Clark, J., Oct. 22.	
tenbaker, M., Oct. 11.		Kettering, Fray, E., Oct. 4.	
Patna, Broadway, D. P., Sept. 17.		Kingston, East, D. J., Oct. 7; Roberts,	
Serampore, Martin, T., Sept. 21.		J. S., Oct. 12.	
Sewry, Allen, J., Sept. 23.		Morant Bay, Teall, W., Oct. 3.	
AUSTRALIA—		Salter's Hill, Deady, W. Oct. 24.	
Cornforth, P. H., Sept. 17.		TRINIDAD, Gamble, W. H., Oct. 25.	
Tinson, S., Sept. 7.			

INDEX TO MISSIONARY HERALD.

ORIGINAL AND OTHER PAPERS.

	Page		Page
'The late Rev. John Parsons, of		A Curious Incident	610
Monghir	49	The Income Tax and Bengali Ryots	611
Female Education in India	55	The Cemetery of Jacmel	612
The Romance of Missions	117	Decease of Missionaries	669
The Brahmos	120	The Quarterly Meeting of the Com-	
In Memoriam	128	mittee at Cambridge	671
Infanticide in India	185	Decease of Mrs. Martin	673
The Gospel in Italy	190	The Native Evangelist Seetul Dass	674
The New Mission House	253	State of Brittany during the War	675
Seventy-eighth Report	321	Visit to Prisoners	678
The Anniversaries	389	A Trophy of Love	681
Agra: the Difficulties of a Convert	404, 467	The late Rev. R. F. Laughton	737
Our Mission to Africa	464, 533	Prayer for China	739
Memorial of the late Mrs. Jenkins of		The Baptist Church in Madras	739
Brittany	470	The Mission in Hayti	740
A Missionary Tour	536, 608	The Enlargement of the Mission in	
Notes from Bengal	540	Norway	745
A Sad Event	541	The Effects of the War in Brittany	747
Bombay Baptist Chapel	541	The late Rev. Andrew Leslie	805
Decease of Rev. John Law	543	The Trial of Faith	809
The Baptist Denomination in		Obstacles to the Confession of Christ	
Jamaica	601	in India	811
Address to Sir J. P. Grant	604	The Brahmos of Monghyr	811
Disestablishment in Jamaica	607		

INTELLIGENCE.

AFRICA	57, 333, 545, 749	INAGUA	681
BRITTANY 261, 475, 614, 675, 747, 813		ITALY	190
CEYLON 56, 264, 328, 544, 614, 749		JAMAICA	59, 121, 330, 472
CHINA	263, 329, 475, 681	Clarendon	545
GERMANY	813	Kettering	545
HAYTI	124, 682, 749, 813	Kingston	473
INDIA	324	Montego Bay	
Allahabad	475, 544	Morant Bay	193, 331
Benares	613	Mount Peto	682
Calcutta	326, 681, 812	Point Hill	544
Chittoura	613	Salters Hill	682
Darjeeling	749	Savannah-la-Mar	682
Delhi	54, 749	Spanish Town	475
Dinapore	749, 812	NASSAU	544, 813
Jessore	49, 748	NORWAY	127, 475, 813
Monghir	53, 475, 613	TRINIDAD	329, 681, 749, 813
Mussoorie	614	TURKS ISLAND	187, 329, 813
Poona	674, 812		
Serampore	812		

MISSIONARIES AND OTHERS.

Anderson, W. H.	324	Campagnac, J. A.	324, 475, 811
Baeschelin, C.	263, 324, 475	Carter, C.	264, 324, 678
Baumann, Mrs.	124	Clarke, J.	61, 194, 332
Bevan, L.	393	Clarke, Mrs.	61
Broadway, D. P.	749, 813	Claydon, W.	332
Bouhon, V. E.	261, 675	Colman, J. J.	391

Dakin, E.	323	Money, W.	730
Dendy, W.	601, 607	Oncken, J. C.	813
Domond, V. R.	749	Phillippo, J. M.	59, 475
East, D. J.	59, 331, 473	Page, J. C.	749
Edwards, E.	541	Parsons, John	49, 53, 323, 536, 608
Ellis, R. J.	748	Parsons, Josiah	324, 674
Etherington, W.		Pegg, I	187, 324, 330
Foster, G. E.	128	Pigott, H. R.	56, 813
Gamble, W. H.	749, 813	Pinnock, F.	57
Gillot, A. O.	262, 324	Reid, H. T.	324
Grant, Sir J. P.	59, 121, 332, 604	Richard, T.	263, 475
Gregson, J.	404, 467	Robinson, J.	327, 811, 812
Hansson, O.	745, 813	Roberts, J. S.	331
Haycroft, Dr.	399	Rouse, G. H.	540
Hobbs, W. A.	324, 395	Russell, J.	750
Hubert, G.	127, 475, 672, 745	Sale, J.	809
Hume, J.	194	Saker, A.	334, 533, 541, 749
Jenkins, J.	323, 470, 747, 813	Seetul Dass	674
Johnson, E. C.	324, 615	Smith, J.	54, 324, 328, 399
Jordan, C.	324	Smith, R.	323, 749
Kelsall, H.	128	Sudoba Powar	812
Keshub Chunder Sen	325	Supper, C. F.	324
Kerry, G.	324, 611	Teall, W.	193, 331, 812
Laughton, R. F.	329, 670, 737, 815	Thomson, Q. W.	534
Law, J.	323, 543	Trestrail, F.	545
Lea, T.	612, 671, 740	Underhill, Dr.	128, 334
Leslie, A.	669	Underhill, Mrs.	128, 335
Lewis, C. B.	262, 542	Wall, J.	190
Martin, Mrs.	673	Williams, A.	327
Martin, T.	812	Webley, Mrs.	813
Moncrieffe, R. S.	397		

HOME AND OTHER PROCEEDINGS.

Acknowledgments	132, 411, 548, 684, 752	Jamaica Special Fund	752
Annual Report	321	Jamaica Education Fund	684
Annual Services	254	Meetings in London	814
Arrival of Missionaries	62, 129, 264	Missionary Herald	815
Association Secretary	751	Missionary Lectures	751
Bible Translation Society	199, 476, 615, 817	Missionary Notes, 475, 544, 613, 681, 748	
Bombay Chapel Funds	616	Missionary Scenes	815
Committee	402	Native Preachers' Fund	815
Contributions 63, 130, 197, 266, 405, 479		New Missionaries	324
547, 616, 683, 751, 815		Nominations for Committee	130, 196
Decease of Missionaries	62, 323	Post Office Orders	129
Departure of Missionaries	615, 683	Remittances	196, 265, 615
Extracts from Speeches	391	Removal to New Mission House	403, 476, 546
Foreign Letters Received	132, 200, 268, 412, 480, 548, 684, 752	Special Funds	403
Finances	130, 196	Trestrail Testimonial Fund	546, 615
Home Proceedings 62, 129, 196, 265, 403, 476, 545, 614, 682, 750, 813		Widows' and Orphans' Fund]	63, 815

Subscriptions and Donations in aid of the Baptist Missionary Society will be thankfully received by Joseph Tritton, Esq., Treasurer; by Edward Bean Underhill, LL.D., Secretary at the Mission House, Castle Street, Holborn, LONDON; in EDINBURGH, by the Rev. Jonathan Watson, and John MacAndrew, Esq.; in GLASGOW by John Jackson, Esq.; in CALCUTTA, by the Rev. C. B. Lewis, Baptist Mission Press. Contributions can also be paid in at Messrs. Barclay, Bevan, Tritton, Twells, and Co.'s, 54, Lombard Street, to the account of the Treasurer.